





日本時昔必有字而終不傳欲說  
の無由唯空海師之伊呂波言備  
公之片假字傳千歲謂之國字用  
合四十七音為信萬訓五音五十二  
有無量用其邪孩提之童能念國  
字然因不知法則謬音訓於是字  
言法與音訓相熟其澆則也

者今所呼之法與所書音訓等  
一之規矩也。不傳以人事之間筆  
音訓國字之格亦音童子未掃畫  
机摩書房星運畫自人頻上干木  
恨事出早卒有疎漏為不得止候  
明者校云寬政己未春分日高井  
伴寬叙



應姪伴寬需而西湖之景書干

龍鱗菴



*[Faint bleed-through text from the reverse side of the page]*

音訓國字格

上卷目

- 大意 ○日本之文字
- 音訓 ○日本國字伊呂波
- 片假字伊呂波 ○日本古體伊呂波
- 唐土伊呂波 ○天竺伊呂波
- 朝鮮伊呂波 ○和蘭伊呂波
- 縱橫相通五音五十字 ○五音分配
- 象昏翻譯 ○漢音吳音
- 四聲七音清濁 ○日本之四聲並發文字
- 反切 ○日本國字反切

○唐音

○華音

下卷目

○國字音格

○國字訓格

音訓國字格

乾

武江 高井伴寬思明述

大意

伊呂波四十七字ハ吾國ニ製作スル所ニシテ筆意簡易ナ  
 山家村居ノ賤夫鄙婦モ會得速ニシテ日用ノ便利アリ故ニ古  
 昔ハ幼兒ノ新ニ筆學ニ入者ハ先三十一文字ノ淺香山ノ歌ト  
 難波津ノ歌トヲ手本ニ授與セシヲイッテ方伊呂波ヲ以テ手本ノ  
 初トスルニ成レリ四十七字ハ人言ノ音ニシテ伊呂波ヲ以テ訓スレバ  
 宇宙ニ洩脱モノナシ伊呂波ヲ連續シテ音ヲナシ訓ヲナスラ假字違  
 ト云兒女輩只伊呂波ノ簡易ナルヲ知テ法アルヲ知ズ片假字縱  
 横ノ五十音ニ微妙ノ義アルヲ悟ス安ニ國字ヲ書シテ訓ヲ違ヒ



ノ字書説文ヨリ已下康熙字典ニ至迄見ザル所句道仮レ氏義  
甚異ナリ其字形漢字ニ交バ米中ノ救交也ト野正キ文ニ取  
スサハ空海師伊呂波ヲ造吉備公片假字ヲ製衣シ吾邦ノ書賤  
漢字ニ並ベ用テ千載ノ今ニ至ル實ニ吾 本朝製衣作ノ文字今  
ニ見キハ伊呂波ノ姝庭ノ書ニモ吾伊呂波ノ假字ヲ草ニ書シ母  
字ニ漢字ヲ以音ヲ注セルヲ見タリ是ヲ以其舊ヲ知ベシ儒士アリ  
歎息シテ曰漢土ハ文國ナレ匹夫匹婦モ字ヲ知 日本ハ文盲ノ國  
ニ假字ヲ用若吾邦假字無リモ上下悉漢字ヲ暗記ベキ伊  
呂波有テ下民ヲ愚ニス宜也 日本ニ聖人出サルト愚云不然天  
地ノ化育一カニ私セス入ハ萬物ノ至靈ナレ氏其質賢愚ノ凡萬  
邦異ルコナレ千古ノ大聖堯帝ノ子ハ如何ナル質ゾヤ鳥ノ父ハ如

何ナル人ゾヤ漢土ニモ不オアリ 日本ニモ君子アリ文武周公ノ大  
聖ナル道ニ達スルニコソアレ字ヲ知ノ多故ニ非ズ漢土ニモ道有テ餘  
國ニ道キニ非ズ夫國アル人アリ人アル主アリ主ハ道ヲ以下ヲ治臣  
道ヲ以上ニ事フ何レノ國ニモ其國ノ道アラサルナレ貴モ賤モ  
道ヲ知ノ多ハ賢人君子タリ唐堯虞舜無爲ノ治アル 仁徳  
清和仁惠ノ政アリ吾國聖人ナレト云カラス聖ノ名ハ異國ニ唱  
ル所ニテ吾國ノ称呼ニ非バ其人有テモ聖人ノ名ハナキ各國ノ  
風土ニシテ音ヲ用訓ヲ用ル差別アリ吾國ハ訓ヲ以用ヲナセバ伊  
呂波假名ノ簡易ナル兒女愚民ニ益アルト少カラス漢土ハ音ヲ以  
用ヲナス訓ヲ用ル字少ク言多シ音ヲ用ル言少ク字多シ彼邦  
ニ博識秀才アルバ吾國達學能書アリ 日本ニ無學無筆ノ

者モアリ漢土三字不通ノ入モ凡和漢異ナルナレ一字不通  
ノ用ヲナスニ至テハ訓ヲ用テ言多キハ音ヲ用テ字多キニ増ヘシ

音訓

天地ノ音ハテシチ訓ハマツチ日月ノ音ハジツケツ訓ハツキヒ山  
川ノ音ハサセシ訓ハヤカハ父母ノ音ハボ訓ハチハ男女ノ音ハダン  
チヨ訓ハオトコヲチ音ハ漢土ノ字音訓ハ吾國ノ倭訓也漢土ハ音  
ヲ用 本朝ハ訓ヲ用ルニ假ルバ今漢人ニ對シテ齒幾ツヤト訊  
問ニ問君春秋多少トイハ其歲數ヲ以答レ問君春秋多少  
トイハ其意ヲ解ヘカラサル如シ音訓ノ通用各其土ノ自然ニシテ而モ  
義ニ於テ違フナシ

日本唐天竺朝鮮和蘭伊呂波

和蘭ノ  
文字障  
有テ削  
之

其國ニ仍テ字々音訓異ナリト云用ヲ達シ事ヲ便  
スル趣ハ一也今殊庭ノ文字  
吾國ノ假名ニ應ズル音ヲ纂  
テ吾ガ伊呂波ノ下ニ列ヌ  
日本ノ假字ハ漢字ヲ草ニ  
書シタル筆勢ヲ畧セシモノ  
也和歌ノ家ニハメクノ片假字  
ハ漢字ヲ行ニ書タル畫ヲ省  
キタルモノ其正字多ハ萬  
葉ノ假字ニ同シ字ノ省略

へ	ほ	に	は	ろ	い	四齒	長
邊	保	仁	半	呂	伊	齒	仲
波	波	奈	波	良	以	世	如
怕	通	兒	波	路	位	國	仲
ひ	ひ	ひ	ひ	正	位	世	仲
刈	左	二	刈	正	位	世	仲



黑白二分知シム 萬葉假  
 名ハ漢字ヲ吳音ヲ下畧シ  
 テ呼如クニテ津江女ナト訓  
 也他字ト同シク吳音ニ呼バ  
 津江女タリ今漢字ノ音  
 伊呂波ニ似ルモノヲ弟四段ニ  
 列シ強テ唐土ノ伊呂波ト名  
 ス漢音ニナキ音ハ吳音ヲ以填シ  
故國中ニ字ヲ書シテ是ヲ分ケ  
音ラ注ス 日本古體ノ假字  
 ト云アリ按ズルニ天竺ノ梵字  
 ノ義理ヲ踏襲シテ杜撰セ

わ	を	る	ぬ	り	ち	と
和	乎	流	奴	利	智	止
和	遠	阜	拳	良	大	衮
和	鳴	縷	怒	利	智	土
瓦	了	了	了	了	了	了
瓦	了	了	了	了	了	了

ルモノト見タリ 日本ノ號  
 ハ第三段ニ列ス 天竺ノ  
 梵字伊呂波叶モノアリ第  
 五段ニ列ス蓋梵字ハ筆意  
 ヲ學サレハ書ガタレ唯象形ヲ  
 摸スルニ此因也 日本及唐  
 土ト同ク坤輿亞細亞ノ帶  
 ニ在テ頗大國也文字ヲ連字  
 合セテ自在ノ音ヲナス假令  
 國ト云字ナバコノ字クノ字ヲ  
 合セタル體ヲ一字トス加シ萬

か	加	加	加	加	加	加
よ	與	叢	與	了	了	了
た	多	太	多	了	了	了
れ	礼	皇	雷	了	了	了
ろ	曾	衮	祖	了	了	了
つ	鬪	拳	都	了	了	了
ね	子	奎	孺	了	了	了

邦夫々ノ國字有カ中ニ此國  
 悉曇ノ法アリ阿字ヲ數万ノ  
 字母ト定メ擴ルハ音韻無量  
 ノ理ヲ盡シ縮ルハ都テ阿字ニ  
 歸ス是ヲ漢土ノ文字吾國  
 ノ假字ニ當ニ總テ其規矩  
 ヲ出ズ故ニ和漢コレヲ用テ音  
 韻ヲ正ス意味深長ナル如  
 兒輩窺ベキ非ハ略之末  
 ノ豎横五十音ヲ叙ス所ニ  
 於テ其義一ニヲ見ベシ皆

ナ	ラ	ム	ウ	ウ	ノ	ク
奈	良	牟	宇	困	乃	久
奈	良	李	宇	央	奈	架
那	羅	無	宇	爲	汗	矩
又	了	了	了	爲	汗	了
ナ	レ	マ	卍	牟	上	卍

悉曇ニ本イテ説ヲ爲モ之  
 朝鮮ニ吾伊呂波ノ如キ國  
 字アリト一書ニ因テ採之第  
 六段ニ列ス愚心具可不ヲ詳ニ  
 セズ梅ズル周ノ武王殷ヲ亡  
 箕子ガ囚ヲ免シ朝鮮ニ封シ  
 テ臣トセザル旨ハ書ノ文ニ以  
 然ルリ爾來箕國世々漢土  
 ノ冊封ヲ受テ冠服儀禮唐  
 土ニ等ク文字モ時ト俱ニ唐  
 土ノ變化ニ從テ用來ルナレ

ク	ヤ	マ	ケ	フ	コ	江
久	也	末	箇	不	已	江
架	也	末	架	準	袞	江
矩	也	磨	氣	付	固	衛
了	也	了	而	了	所	了
卍	ラ	号	卍	卍	全	卍

字ヲ呼ブ音ノ大同ク少キ  
 異ナル者アリ是ニ由テコレヲ  
 觀ル國俗用ル所ノ彼邦製  
 作字果シテ無ルカラズ況ヤ  
 彼國ノ諺文ト云モノアリ字  
 體異ナリ吾 日本寶曆甲  
 申春韓使來朝アリ美濃  
 州今須驛ヲ過ルニ遇テ留  
 姓勝山今須ノナル者箕國ノ  
 正使書記龍淵名大中ニ問  
 々龍淵旅中事繁ユ其詳ト

て	天	空	爹	子
わ	阿	安	阿	及
さ	茶	左	左	及
き	喜	賀	喜	亦
ゆ	勇	半	俞	及
め	女	妻	罵	及
み	美	夫	美	及

ルヲ得スト云 ○和蘭ハ歐  
 羅巴ノ地界ニアル小邦也然シ  
 其國俗機智精巧ナル大國  
 モ及ス諸人知所之其國字  
 ヲ稱シテアヤト云ハ伊呂波ノ  
 三字ヲ呼テ假字ノ總名トス  
 加シテ二十六アリ左ヨリ右ヘ  
 並書ユヘ横文字ノ國トモ云  
 其字ヲ二字ニテ子連合シ音  
 ヲナレ用テ便スルヲ天竺ノ悉曇似參吾邦伊呂波似多音ヲ第  
 改列ス蓋國土ニ仍テ人言モ自然ニ異ナバ 日本ニムト呼音ヲ彼人

し	之	矣	之	及
ゑ	惠	堂	會	及
ひ	比	波	比	及
も	毛	養	模	及
せ	世	左	稅	及
す	須	左	芻	及

ノ言ハミユト呼テムト云音ナレ伊呂波ノ音ニ有ト無ト多テ餘モ此類  
 多シ唯其近キ音ヲ取レル凡人言ノ開合ハ萬邦同キ音ナレ其土  
 ノ自然ニシテ吾日本ノ内ニシテモ西国北国ノ言語ヲ以京師東都  
 ニ比レ違アリ況ヤ萬里ノ殊域ヲヤ斯殊方ノ字音ヲ列ニバ人ノ  
 ロニ出ル音各各地ノ自然少キ差異アレモ大同ト云ベシセバ吾國伊呂  
 波ヲ造人ノ音ヲ四十七字ニ盡スコト旨アルヲ知シ

縱横相通五音五十字

ア一字ヲ音ノ母ト	一	二	三	四	五		
ス凡人ノ口ヲ開テ	ア	イ	ウ	エ	ヲ	喉	開淺
音ヲ發スル始必	カ	キ	ク	ケ	コ	牙	
アノ音ノ夫ヨリ少							

エホノウ  
 行ハヒ  
 フホヒ  
 通

ク唇ヲ撮ミ齒先	サ	シ	ス	セ	ソ	齒	
ハ聲ヲ出セバイト	タ	チ	ツ	テ	ト	舌	
成又唇ヲ合スレバ	ナ	ニ	ヌ	子	ノ	舌齒	
ウト成故ニアヨリイ	ハ	ヒ	フ	ヘ	ホ	唇	
ウヲ生ズルマシ	マ	ミ	ム	メ	モ	唇	
音舌ニ觸テ喉入	ヤ	井	ユ	エ	ヨ	喉	開淺合深
レバエト成ウノ音	ラ	リ	ル	レ	ロ	舌齒	
ヲ喉入レバト成	ワ	イ	ウ	エ	オ	喉	合深
人故ニイヨリエラ生	ハ	ヒ	フ	ヘ	ホ	唇	
ジウヨリヲ生ズ	ア	イ	ウ	エ	ヲ	喉	開淺合深
十行氏ニ皆同じ而モ十行アイウエヲヨリ生ズル故長ク引バ皆アイウエ							

ヲニ終ルアアカアサアアアアイイギイイチイニウウウウスウツウ又ウ音ノ  
 末ニ其生シタル母ノ韻ヲ含ム之伊呂波ノ四十七字ニ比スバイウエノ三  
 字同字アリ是深キ故アリ假字遣ノ條ニ記ス又イ井ヲオエエノ同  
 音別字六輕重同カスルヲ分ツ都テ假字遣ノ深義喉音ニアリ  
 然ル故アワヤノ三行始中終ニ有テ開合淺深ノ別アリ又音ニ輕重  
 リタトハイヲエ六輕ク井オエハ重シ尚末ニオカシ又音ニ開合アリ  
 カサタナノ如クロヲ開テ呼ヲ開トシヲコソトノノ如クロヲ合セ呼音  
 ラ合トス開ハ外へ呼聲合ハカニテ内ニ入聲ト知レシバ言語聞取ガ  
 タキヲ開合ノハカ又トハ云之九音五十五文縱橫相通ニテ互ニ用ヲ相爲  
 一微妙無限ノ理ヲ備フ其働段々次ニ述ルモノ也如印度ノ梵字ノ象  
 形ニ縱橫相通ノ意ヲ具スルヲ以其ヲ摸レ何者好事カカヨ伊呂波

有  
 有  
 有

故體ノ字上云ヲ製シタル前ノ四十七文字ニ段ニ出セル今梵字  
 ヲ縱橫ニ列シ見ルニアイウエヲトヨム縱ノ行アリ生ズ故ニイウエヲ  
 四字ニア字ノ體ヲモ子カキクケコ皆カ字ノ體ヲ具ス餘ノ縱行同  
 之アカサタナト横ニヨムモアヨリ生ズ凡九字皆ア字ヲ兼イキレテ皆  
 イヨリ生ズバイイ字ノ形ヲ具フ餘ノ横行同之縱橫總テ所生ノ母字  
 ノ形象ヲ備ル也天竺ノ悉曇ノ法音韻密ルノニ非ズ梵字又直ニ其  
 音ヲ形象ニ備フ字ヲ連合シテ數カノ體ヲ成レコレヲ約ハ阿一字ニ  
 歸ス是ヲ外域ニ按スルニ和蘭ノアセセ音韻ヲ字象ニ具ス如ク梵字  
 ノ旨ニ近シ和蘭ニハ  
 ノ如キ體有テ真  
 行草異ナル類ヲ前ノ四十七文字ニ出セルハ草ノ如キモノ思フヨリ  
 經傳ニ志ヲ勵シ餘カヲ得テ專天學ヲ勉レ凡蘭學ニ疎ナハ和蘭



理ヲ述ル也

象昏翻譯

凡ソ乾坤ノ間ニ生ズル人其土地ノ氣ヲ受ルガ故ニ各國各地五音少ク違サレテ其邦ノ帝都王畿ヲ中央トシテコニ生ズル人ノ言語正シク中土ヲ四方ニ去テ言語マ、差ヒ去テ遠ケバ彌違フ萬國皆然

日本帝都ヲ去テ東奧北越西邊筑紫ノ果ニ至バ言語其違ヒ數夷ニ至テ言語不通漢土中夏ノ五音ト并蠻夷越ト異ナリ弥異ニシテ侏離馱舌ノ不通ニ至ル其他鞑靃印度ノ諸國モ皆如斯然凡萬邦一天地ナバ象昏ヲ以言語ヲ通シ翻譯シテ文字ヲ通セバ解スガガル者ナキ

漢音吳音

日本へ殊庭ノ音ヲ傳ハ漢吳二音也漢音ハ支那ノ中國ノ音吳音ハ吳國ノ音也二音總テ漢土ノ音ト氏吳ハ殊庭ニシテハ中國ナラス元并蠻ト呼テ邊鄙一方ノ音トヒス其音中夏ノ音ニ異ナリ是亦吾國華洛ノ言ト奥州ノ言ト自ラ違ル如シ日本へ吳音ヲ傳ル説ニ吳國ノ女僧對馬州ニ來其國音ヲ以維摩經ヲ讀タラ始トシテ佛書ハ吳音儒書漢音ニ讀ト云愚按ズルニ吾邦平常ノ言語スベテ吳音ヲ用格書法令ノ文ヨリ日用ノ書通ニテ讀フ渾混吳音也四書五經ノ素讀モ究テ漢音バカリニ讀トスレ氏必吳音交出ルヲ以思フニ吳ニ近キ日本ノ水土自然ニシテ吳音ノ應ズルトスベシ漢音吳音元ヨリ義ニ於テ違ナキ

四聲七音清濁

漢土ハ音ヲ用ル故四聲ノ多クアレ 日本訓ヲ用テ四聲ノ用ナ  
 レ異朝トテモ文武周公ノ時ニ四聲上云コナシ梁ノ沈約始テ四聲  
 ラ分説ス梁ノ武帝問如何カ是四聲ソ沈約言ニ應ジテ云天  
 子聖哲是ヨリ平上去入ノ名有テ上去入三聲ハ仄字也字彙  
 ニ曰調音貴得其平故初發聲爲平聲并上爲上過去爲  
 去四聲盡則入矣元和韻譜曰平聲者哀而安上聲者厲  
 而舉去聲者清而遠入聲者直而促康熙字典曰平聲平  
 道莫低昂上聲高呼猛烈強去聲分明哀遠道入聲短促  
 急收藏コレ四聲ノ説也其後西域ノ梵僧七音ノ説ヲ漢土  
 ニ傳テ音韻ノ學大ニ備リ反切ノ諸例是ニ起其巨細ハ切韻ノ  
 書ニ盡タリ七音トハ入ノ口ヨリ發ス音アイウエヲハ井ウエオ。

ヤイユエヨハ喉ヨリ出タチツテトナニヌ子ノ。ラリルレロハ舌ヨリ出  
 カキクケコハ牙ヨリ出サスセソハ齒ヨリ出ハヒフヘホハ唇ヨリ出テ  
 輕クミムメモハ唇ヨリ出テ重シ唇舌牙齒喉ノ音多ク五音ト云  
 此内ナニヌ子ノ齒ヨリ出テ舌ラル、故半齒半舌トシラリルレロ  
 半舌ヨリ齒ニヒクユヘ半舌半齒トス以上ヲ七音トス之然シテ  
 字ノ韻或ハ引或ハ跳者モ呼出ス五音ニ從フ譬ハ天ノ字テラ  
 音トシテラ韻トス舌音ノテヨリ呼出ス天ノ字ハ舌ニ屬ス聖  
 ノ字ナラバセラ音トシテラ韻トス齒音ノセヨリ呼出ス故聖ノ  
 字ハ齒音トスル如シ外皆然ク又字々自然ノ清濁アリ其中ニメ  
 聖教ノ如ク漢音吳音俱ニ清アリ勤行ノ如ク漢音清テ吳音濁  
 アリ文武ノ如ク漢音濁テ吳音清アリ牛ノ字外ノ字ノ如ク漢音



吳音俱濁アリ是ヲ韻書ニ考ルニ字ノ清濁ハ吳音正ニ似タリ  
 又按スニ古音ノナニヌ子ノ吳音ニ有テ漢音ニナシ漢音ニハダ  
 ジドテノ音ニ協フ南難尼你而爾奴怒年念ノト云音吳  
 音漢音俱ニナシ唇音ノ一ミムメモ吳音ニ有テ漢音ニナシ漢  
 音ニハヒフヘホニ叶フ滿萬民愍武無酒綿門目是等ノ字ヲ  
 以知ラル其他如斯每字ニ音ヲ併校シ漢吳ニ音ノ變通自  
 在ニ知ル也但漢音ヲ正トシ吳音ヲ以不正トス凡前ニモ述如クニ  
 吾國自然吳音ノ應スル故強テ漢音バカリニ讀ベカラサル者ア  
 リ今儒書ヲ讀ニ門明命民孟ノ類吳音ヲ避テ入徳之門  
 明德天命諸民孟子曰ト讀ハ漢音モ耳ニ立ベシ經書ノ中ニ  
 如此キ故舉スヘカラス少ク字ヲ識者スラ圖ラズ吳音讀過

スナレバ初學ノ兒輩儒書ヲ吳音ニ讀テ其吳音クルヲ知ザルモ  
 宜ナリ固ク漢音ノミニ讀ベキ者ナラバ儒書ノ標題モ易經詩  
 經禮記五經論語ト稱シテ文選韓詩外傳ト稱シテ何ノ  
 故ニ漢音ニ讀儒書ノ名ヲ吳音ニ唱ルヤ況ヤ詩文天文曆學算  
 數等ノ書ヲ讀ハ吳音半ニ居スラヤ吾門ニ深ク吳音ヲ禁セ  
 ス字義ノ承カラサルヲ禁ス

日本之四聲並發字

日本訓ヲ以スバ四聲ニ用ナシト云凡凡人ノ口ニ出ル音ハ萬  
 國大同シケバ漢土ノ四聲ヲ例セシ吾邦又四聲アリ自他  
 平常ノ說話悉四聲ナレ夫ニ用ナケバ知サルノ漢土ニ平常  
 ニ音ヲ用ルユヘ似タ音モ四聲ニテ夫々ニ分ル今日本ノ訓ヲ平

上去三分テ彼邦ノ四聲ニ擬スル者左ノ如シ入聲ノ如キハフツクチ

キニ平字ナシト云例ニ等ク紛ギニ非ス橋平端上箸直平

寢根垣枿上蠟去日平槿上火去血平智地去是等ヲ

以其餘准ジ知ル也異域ニテハ書ヲ讀モ音ヲ以直讀シ

日本訓ヲ以字ヲ反讀ガ如ハナレ故ニ書ヲ讀テ義ノ紛ギキ字ニ

或ハ音註或ハ反切或ハ發字ノ圈ヲ點ズルコアリ發字トハ論ハ

長ノ字ハヤウノ音ナレ義ハナガシナガサタケオサナド、訓ズル

其義ニ因テ四聲異ナレ元來平字ナレバ平ヲ本音トシテナガ

シト訓ズ仲良切生長ノ長ハヒトナレト訓シハ酉長ナドノヲサト訓ズル

ハ上聲之展兩切音掌モ、長サタケ又ハ多キ義ニテマサルト訓ズルハ去聲

也直亮切上去ニ聲ハ本音ニアザル故發音タリ多義ナレ字ハ

紛易キニハ酉長生長長幾如此圈ヲ點ズ今此例ニ仍テ

日本ノ四聲ニ訓ノ發字ヲ點ズル自景掛槿火箸日

訓吟平ナレ日影トツケ呼訓ハ上聲槿ノ訓上聲ナレ掛

槿ト續訓ハ去聲ハ是ニ准ジ殊域四聲ノ分ル義理ヲ考

見ハ其呼法ノ如モ思半ニ過吾邦四聲ノ證字本居子ノニ音考ニ

反切

印度ニ悉曇書アリ支那ニ切韻アリ文字ノ反切是々トハ仁ハ

如鄰如ヲ父字トシ鄰ヲ母字トシ清濁ハ父字ニ從ヒ四聲

ハ母字ニ從フ如ノ字濁ユヘ仁ノ字濁鄰ノ字平ナルユヘ仁モ平字ニ

韻鏡ヲ以字ヲ反切スルニ父字ヲ縱ニ引母字ヲ横ニ引行合如衝

ニ在モノヲ字子トスル例ハ母字反切ヲ以スル四聲清濁ニ誤ナク

字ヲ呼ノ正ヲ得ガユヘ切韻ノ法其根悉心曇ニ出テ今ニ至ニ音韻  
ヲ正ノ規矩トス然ルニ吾國近世韻鏡ニ仍テ人ノ名字實名ヲ  
反切スルアリ其法其人ノ五性ト字ノ生剋トヲ以テ吉凶ヲ定ム字  
ノ性ハ所謂唇水舌火牙木齒金喉土也譬若木性ノ人ニ辰月ヨリ  
出ル音ノ字ハ水ニ屬シ水生木ニシテ吉火性ノ人ニ齒ヨリ出ル音ハ  
火剋金ナルユヘ凶トスル如シ而モ歸納ニ美字ヲ需ニテ欲ス此事  
何レ比ヨリ權輿ニヤ殊域ニ人ノ名字ヲ反切スルヲナシ反切ノ法  
ハ字ノ音韻ヲ正ス爲ニコソアレ是ヲ以テ名字ヲ求メ吉凶ヲ唱ケ何  
ノ謂ゾヤ殊ニ生剋互ニ行レテコソ用ヲ相爲セ木モ金ヲ以テ剋セズバ  
材ニ成カラス金モ火ニ剋セバコソ其質ヲ成ス木ヲ水ニ投ズバ腐  
朽シ火ニ投ズバ灰滅ス水生木木生火ニシテ却テ傷ク聖人生

剋ヲ語ルハ五行ノ理ヲ述ルル何ゾ字ノ吉凶ヲコニ取ル然ルハ各  
乗ヲ反切ノ高貴紳縉專ヲ用スニ愚等何少深ク贅辨セシ  
日本國字反切

切音ノ法ヲ摸シテ 日本ノ國字ヲ反切スルヲ假字反ト云頗自在  
ノ妙アリ先前ニ圖スル縱橫五十字ノ所位ヲ能暗認ニスレ而シ  
テ假字ヲ反ニキヨシヨリヨト々々テ呼テ切音ト云切音ノ字  
ニ約シ思ハシヨハシラ父字トシ縱ニ引ヨリ母字トシテ橫ニ引行  
合ルニルソヲ以テ字子トシヨノ反ソノ又アウハ父字母字同  
縱行ニテリ如此ハ母字橫ニ行キルナク其處ニ居テ父字ノアヲ下  
へ母字ノ位へ引テ直ニウヲ取アウノ反ウノ又ウアノ切ヲ上へ  
母字ノアルル行テアヲ取ウアノ反アノ父字ガカリヲ上下へ引イッモ

母字ハ其処ニ居ルハ父母縦ノ行ニ凡例外做之又キハ反ハ父字  
 母字同ク横行ナリ如斯ハ父字縦ニ行キルナク其処ニ居テ母字  
 ノミラ右ハ父字ノ処ヘ引テ直ニキヲ取キミ反キハ引キ反ハ左ヘ  
 父字ノアル処ヘ行テミヲ取ミキ切之ハ母字カクヲ左右引毎父  
 字ハ其處ニ居ルハ父母横行ニ並見例他做之總テ字子ハ母横  
 位ニ從ト知レシ又清濁ハ父字ニ從ヒ開合ハ母字ニ從フ不知レシヨ反  
 ナバゾト濁テ母字ノヨト同クロラ合セ呼音之如此レテ音ヲ反切充  
 ニ叶サルナレ吾妻ニアルト云ラ約シテ吾妻ナルト云ハニア反ナレ松  
 モ昔ノ友ナラナクニハ友ニアラナクニト云ラ約タルハ小忌衣イリ切之  
 ニ約レテヲ衣横ハヨリ反ヨニ約レテヨハ如此ナレ邊鄙ニ何  
 トイフヲ何テウト云モトイ切チナレハ不當ノ言氏云ガタレ又假  
 反ヲ以和訓ヲ知フモ自在ノ和訓ヨラヒト訓レ月ヲキ一訓レ人ヲ  
 シトト訓スルハ何ノ謂ゾト知レ吾ガ知レハ大村姓蜂住ト云者アリ  
 元禪學子ニ心ヲ寄ケガ頻ニ倭學子ヲ嗜テ彼ヲ捨是ヲ勤ム兼テ  
 萬葉ノ歌學ヲ好ミ日本假字反ヲ弄フ數年ニシテ頗其目  
 得多敷風流ノ席ニ請レ歌書ヲ講說シ自教號シテ鈍通先  
 生ト稱ス始テ吾茅屋ニ訊來ル時愚抑節白石先生韓客ト  
 武ノ金城ニシテ筆談ノ書ヲ寫シ畢テ兩三輩ト其美才尤  
 ヲ論シ率爾ニ其冊ノ尾ニ律ヲ賦シテ曰

箕國文旆翩海東使星遙動彩雲中  
 千秋獻壽太平日萬歲講和詞客切  
 金殿陽春新發曲梁園白雪漫英雄

當時筆舌懸河辨堪見本邦君子風  
吾門ノ兩三子等シク絶ラ賦シテ英雄ヲ感ジ彼蜂住ニ對シテ  
公歌學ノ暇詩文ヲ好テ知乞一首ヲ賦シテ巴調ヲ和セヨ彼忽  
筆ヲ採テ書シ云

寸女加美乃美乃利古知左江和加宗久仁

宗登之畱良女也登於津加良宇太

是ヨリ談話シテ和漢ノ書籍ニ及ビ日本書紀舊事故事ヲ始メ  
吾朝ノ故記ヲ以其學ルヲ叩ニ其說不誣神代卷等ハ多假  
字及ヲ以義ヲ解ス速ノ愚大ニ其說ヲ信ズ彼又愚ニ問ニ經書  
ノ音義唐音ノ旨ヲ以ノ愚ガ說ヲ悅ブ而モ約スニ學ルヲ互  
換シテ各自ノ不足ヲ補フヲ以ス然レ惜ベシ俄ニ黃泉ノ客ト成

テ約ラ虚ス彼不幸ニシテ世ニ知ラズ著述ノ書アモ倭訓假  
字反ノ書ニ刊布スル者ナシ假字切手ヲ糸日本助語考解ノ  
二書稿ヲ見タリシ頗勤タリ恨ラクハ鐫刻ニ及ズテコニ和訓假  
字切ヲ少ク記サント欲レモ彼書ヲ刊板シテ其遺志ヲ嗣人アス  
ト彼ニ讓テ閣之又假字反ヲ以漢字ノ音ヲ反切モ自在ナレ直  
ニ其音ヲ得ト一反ニ反シテ得ト有テ事繁シタ上ハ音ノ讀カタ  
キ字ニ遇時熾徒冬切ナバ音トウナルゾト知ル然ニ選且凶切ナ  
レハ音チウト讀ニ音ハチヨウ之如此ノ謬誤アリ世俗ニ百性讀ト  
云モノニ同シ其直ニ得ト一反ニ反スルト別一二ヲ記サ東德紅切ノ  
如キ直ニ音韻ヲ以知ル音韻トハ徳字トヲ音トシテヲ韻トス父  
字ノ音ト母字ノ韻トヲ合セトウノ音ト尤他做之實必鄰切ハ

博拔切ノ類直ニ音ヲ知キウ宮居弓切モ拗音ナ尾直ニキウノ音ノ  
 拗音ハ前ニモ云如クキヨキヨウシヨシヨウクククシキヨウリヤウシヤ  
 シヤウノ類ヲ云比房脂切ハ「ヒ」ハシノ反ヒノ音ノ煉多動切「ト」  
 タドノ反トニテトウノ音ノ田字ニ韻アモハ都テ春昌唇切「ウ」ロウ  
 反ユニテシユノ音ノ字子ニモ其韻アリ葛尺良切「セ」セキノ反シニテシヤウノ音ノ  
 天他前切「タ」タセノ反テニテテノ音ノ乾渠焉切「キ」キヨ反ケ  
 ニテケンノ音ノ是等一反シテ得ル者ノ麻莫霞切「バ」バクノ反バ  
 又フカノ反バノ音ノダ架カ加切「カ」カヨ反ド又ドカ反ダノ音ノ蔓  
 母官切「ボ」ボクノ反ハノ反カ又ボカ反バニテバノ音ノ是等二反シテ得者ノ  
 如是反切スレバ其音ニ叶サルナレト云凡甚毀美スルニ似テ識者ハ吟ベシ

唐音

唐音ハ唐土ニ呼ルノ字音ノ漢音吳音俱ニ唐土ノ音ニシテ別  
 ニ唐音ノ名アルハ殊庭字音ヲ變ジタル中古以來ノ音ノ吾邦  
 應神帝人王第ノ御時百濟ノ王仁論語等ノ書ヲ推乃來ルヲ  
 太子仁徳師帝トシ學王ト是ヲ漢音傳來ノ始トシ殊庭西晋ノ武  
 帝ノ時ニ當ル其舊ト知ル又吳音傳來ハ太織冠鎌足卿攝  
 政ノ時トアリ異朝ハ初唐ニ當ル千歳ノ久キ間ニ殊庭字ヲ呼ク  
 ノ變化シタルヲ吾朝傳來ノ音ニ異ス是ヲ唐音ト號シタルノ唐  
 音ヲ知ベキハ尤ノ如ク誦認テ字ニ向ハ何ノ字モ唐音ニ讀ム  
 ウ三 イニ 跳者跳 拗音ハ聲俱七脚 捨拗往直  
 相通

- 一之五 五又之二
- 二本韻 三之五 五又之三
- 四之二

ウニト東ノ字ノ如キ韻ヲウト呼モノ音ノ五音ノ三行下ヲ跳ル  
 トラ音トシウラ韻トスル前段ニ徳ノ字ヲ以示如シ音ノ五音ト東  
 ト音ナバ一ニ二三四五  
 三四五 三六クナバ公ト呼下ヲウト呼字アウイウエウカウキウウ  
 ケウサウシウスウセウソウタウチウツウテウハウフウヘウホウマウ  
 ヨウラウリウレウロウワウラウ皆同ク其五音ノ三行韻ヲ跳ル  
 ○イニト明ノ字ノ如ク韻ヲイト呼モノ音ノ五音ノ二行下ヲ跳ル  
 ノ音ナバ一ニ三四五  
 一ニ三四 二ニ行明ト呼清ノ字ナバセ音ノ二行サレセ  
 二ニレテ清ト呼下ヲイト呼字アイエイカイケイサイスイタイ  
 テイハイヘイライレイ皆同ク其五音ノ二行テ韻ヲ跳ル  
 音ノ跳ルハ仙ノ字ノ如キ韻ヲ跳ルモノハ直ニ仙ト呼賢ノ字トス唐音

モ賢ノ下ヲ跳ル字アインウエンラカンキンクンコンサンシンンタン  
 チンテントシヒンフンヘンホンラリンレンロシワシナシンシンメンメン抑  
 音ノクンシンン皆其マ、跳テ呼也 ○抑音入聲俱切脚トハ所ノ字  
 ノ如キ抑音ハ韻ノヨヲ捨テ音ノシヲ以テ所ト呼去ノ字ナバヨヲ捨  
 テ去ト呼下ニ呼韻ヲ捨テ以脚ヲ切ト云チヨリヨシヤクハ皆同脚  
 ヲ切テ上ノ音一字ヲ呼又習吉福曆ノ如クフウクキヲ韻ニ呼ハ總  
 入聲ノ是モ韻ヲ捨テ習吉福曆ト呼此故ニ抑音モ入聲モ脚ヲ  
 切ト云アフィフエフカフキフケフサフヒフタフチフテフフラフリフレフ  
 アツイツクエツカツクツクツコツサツシツセツソツタツチツツツトツ  
 ツヒツフツベツラツリツレツアツイクツクカクキクコクサクシクタク  
 チクトクハクホクマクヨクラクリクロクワクイキエキヘキテキ皆入聲

之同ク脚ヲ切テ呼之○捨拗往直トハ重ノ字ノ如キ拗音ハ前ノ假字  
 反ヲ以テテチヨラ反セバトナル斯レテウ韻ナルハウニ例ニテト音ノ  
 三へ行<sup>一ニ三四五</sup>タチツテトツラ取テ重ト呼チヨウノ拗音ヲ約シテトウノ直音  
 ニスルヲ直<sup>タク</sup>ニ往ト云掌ノ字ナクシヤ反ササ<sup>一ニ三四五</sup>セツニへ行掌ト呼也  
 キヤウキヨウシヨウチヤウチヨウリヨウクウヒヨウ皆直音ニ約シ  
 ウニ例ニシテ下ヲ跳之又回ノ字ノ如キハクワノ反カ<sup>一ニ三四五</sup>カキクケコニへ行テ  
 回ト九韻ヲイト呼ハイニ例ニシテ下ヲ跳ル又入聲ノ拗音述ノ字  
 ノ如キハジユ反ズジユツラズツト約シ切脚スバ述ト九<sup>オ</sup>林ノ字ナラバ  
 チユ反ツヅツラ切脚シテ林ト呼シヨクシヤクイヤクキヤクイヨクキヨク  
 リヨクリヨクチヨクチヤク拗音ノ入聲皆同ジ此外順官ノ如キ拗音  
 ノ跳ル字ノ直<sup>チヨク</sup>ニ往トナレ下ニウイノ韻ト入聲ノ拗音直<sup>チヨク</sup>ニ往ナリ

○相通トハ五音ノ内ニシテアヒカヨフ之是ハ二字ツノ音ニテ韻  
 ナキモノニ相通ノ例ヲ用ユ一之五トハ多ノ字ノ如キハタチツテト  
 ノ五へ之テ多ト呼歌ノ字ナラバカキクケコ歌トル又五之<sup>オ</sup>故  
 土ノ字ハ<sup>タチツテト</sup>土トナル古ノ字ハ<sup>カキクケコ</sup>古ト呼之アサハヤフ  
 ワノ如キ第一ニル音ハ第五へ之ヲソホヨロノ如キハ一へ之<sup>オ</sup>做之  
 ○二ハ本韻ト相通ニ段目ノ横行イキシチニヒミ井リイノ音  
 ハ其<sup>タウイ</sup>、唐音ニ呼フ之韻ノ字下ニ呼ヒキノ義ニアズ音ト云ニ  
 同レ然ルニ四之<sup>オ</sup>ニユヘニモ又四へ之テ伊ノ字ハ<sup>アイウエ</sup>伊ト呼  
 幾ノ字ハ<sup>カキクケコ</sup>幾ト呼ベシ○三之<sup>オ</sup>五トハ扶ノ字ナラバ<sup>ハヒフ</sup>  
 扶ト呼九又之<sup>オ</sup>ニユヘ甫ノ字ノ如ハ<sup>ハヒフ</sup>甫トナル之ウク  
 ノ如キ五音ノ三ニアルハ皆五へ之ヲヨソトヨロノ如ク第五ニアルニ



へし、ト比音同し。○四之ニトハ五音四段ノエケセテ子へメエレハ二  
 段ノイキシチニノ音ニ通ズルヲ云然氏漢音ニ一字ニテエケセテ  
 子等ノ音ナシ相通ノ理ヲ知ントナラバ清ノ字サシスセソ四ヨリニ  
 之テ清ト呼題ノ字タチツテト題トナルイテ例ナル者は是ニ當リ  
ウ三ノ例以上唐音ヲ讀ベキノ一隅ヲ舉兒童三隅ヲ以反フセヨ  
 一二三ノ數位ヒ前ノ縱横五音五十字ノ圖ヲ以知シ唐音法  
コニ出ト上云氏適異モノアリ陶遙絲搖瑤ノ字唐音イユト  
 呼類アリ又陽ノ字如キイヤ反ヤニシテヤ井ユエヨノ三へ行テ陽  
 ト呼イヤノイハアイウエヲノイニ非ズヤ井ユエヨノ井又庸ノ字  
 如キハイヨ反ヲニシテアイウエヲノ三へ行テ庸ト呼イヨノイハヤ  
 井ユエヨノ井ニアズアイウエヲノイハ字音ノ出ル処ヲ知テ共

々ノ行ニ父字ヲ定ムベシ然ザバ反切違音ニ的タス又古來コ  
 リ平常ニ唐音ヲ呼來ルリ普請松江春經ノ類片字ハ  
 唐音ヲ父呼ト何ノ故ヲ知ズ總テ音韻巨細ヲ盡ト容易ナ  
 ラズ其梗槩ヲ示ス

華音

華音上云モ唐音ト云同シ唐土ヲ中華ト稱ス其音ナハ華音  
 ト云今今專華音上云モ前ニ云唐音ニ異ナリ是又殊庭ノ訛  
 轉之然ハ華音ヲ唱ル者ハ云往昔漢吳二音本邦傳ト云尼  
 今ニ考校スルニ四聲殺龍セ七音飛外ク清濁ク輕重ク交謬クテ  
 正律ニ協サレ果シテ唐土ヨリ傳ルモノカ怪クベシ昔日傳來スルハ  
 都テ正音ニアラザレ俱ニ吾邦ノ和音ト謂フシ獨華音ヲ呼

法嚴密開合清濁條理分明華音華九所以也上亦其  
 華音上云モノ異國ノ今ニ呼処ナシ譯家專此ヲ學テ其他  
 音韻ヲ學ビ唐土ノ呼法ヲ知シテ欲スル者是ヲ知ゼハ今ニ合  
 其字ヲ呼テ前ニ記スモノニ異ナリ評述法入天子聖哲ノ  
 如ク前ニ出タル唐音ヲ右旁ニ記シヨニ云華音ナル者ヲ左旁  
 ニ書シテ萬葉伊呂波ノ文字ヲ以異ナルヲ知シ唐音ト華  
 音ト別物ニアラス都テ名ハ唐音之呼テノ差ス殊庭字ヲ呼テ  
 時ニ從テ轉ジタル之抑華ハ褒美ノ號ニシテ華ニ對スル夷也  
 己ヲ華ト以テイ、呂、波、仁、保、邊、登  
 シ他ヲ夷ト知テ利、奴、雷、遠、和、加  
 ス大唐ト與イ、太、連、曾、津、禰、奈

稱シ	大日	良	武	宇	為	乃	於	久
本國上	加也	末	計	不	古	江	天	
キモ大	八美	安	左	幾	油	女	美	之
稱也前	段	惠	比	毛	世	寸	京	
モ述ル	如唐	一	二	三	四	五	六	七
土人自	國	ハ	九	十	百	千	萬	億

ヲ美稱シテ中華トシ他ヲ四夷ハ蠻ト稱スル左アルキナレ殊庭  
 華ヲ以驕号ス從テ吾 日本ヨリ彼ヲ華トシ其音ヲモ華音  
 トスル 日本ヲ己ヨリ夷トスル之吾 朝享保前後古學ヲ唱ヘテ  
 大儒ト呼ル人ノ著書ニ間彼ヲ唱テ華トスルヲ見 學テ何ヤ  
 大體ヲ知サルト云ベシ世ニ鳴テ他是ヲ大儒トスル愚ハ信ス白石

先生下ノ書ニ彼ヲ稱シテ華トスヲ見ズ或人云殊庭ヲ大唐ト  
 稱ス大ハ美稱ト云凡又大小ノ大之唐土邦域ノ大凡吾日本東  
 海ノ方ニ凡粟散ノ徧國ノ比ニ非ズ大唐ト云モ理ノ當所足下  
 ノ説強テ他ノ大ヲ忌妬スルニ似タリ答云公經書ヲ學ビテ未天學  
 ニ及ザル地理ヲ知ズ愚螢雪ノ寸暇ヲ得テ天文及曆數ノ學ヲ  
 嗜テ粗其畧ヲ聞ケリ爲ニ是ヲ説シ凡地實ニ載ル萬國ノ夥  
 シキ是ヲ五ツニ分チ五大洲ノ名アリ曰亞細亞曰歐羅巴曰利未  
 亞曰亞墨利加曰墨瓦臘泥加亞墨利加ニ南北ニツアリ合テハ六大洲トス日本  
 支那印度韃靼等ノ諸國ニテ細亞ニ屬ス萬邦坤輿ニ  
 連滿シテ其土域唐土ニ倍スルモノ其數ヲ知カラス獨唐土ヲ以テ天  
 國ト思ルハ井底ノ蛙電海川アルヲ知カス等クササ子ガ北溟ノ魚

ト蚊ノ曠ニ巢ノ寓言モ大ヲ知ズ小ヲ知サルノ病ヲ醫ベシ吾邦ヲ粟  
 散ノ徧國ト思モ又實ハ不然覆載ノ間ニ在萬邦ノ各々乾坤ノ  
 大ナルニ比スル唐天竺ヲ如モ眼粟ヨリ少シトス唐ヨリ日本ヲ指テ  
 粟散國或ハ東夷孤島ト云モ實ニ五十歩ニ止テ百歩ニ走ル  
 ヲ笑之天地ノ廣大ナル何レヲ中トシ何レヲ徧トセン各國各地皆天  
 地ノ中ナルヲ知テ始テ乾坤ヲ譚ベシ韓氏天地人ニ通ズラ儒  
 謂ト云ズヤ往時ノ聖神大道ヲ闡建シ後小道ニ至テ萬事  
 古ハ疎ク今ハ密ト云氏字音ノ如キハ一概ニ今テ正トシ古テ非スベ  
 カラス儀禮官服ノ如キ殊庭明ノ太祖適胡元ニ代テ天歷ヲ得  
 タルモ今時清ニ草命スル先王ノ法服ナリヤ先王ノ法言ナリヤ殆  
 知カラス孔子ノ春秋華夷ノ辨嚴重ナルヲヤ



- ヒョウウヘウモウフ之別
- マウメウ之別 吳音
- ニウモウ之別 吳音
- ナウノウチフ之別 吳音
- ニヤウニヨウ子フ之別 吳音

訓格目

- イ井ヒ之別
- ヘエエ之別
- ホヲオ之別
- ハワ之別
- ウフ之別
- 濁假字之別
- ツ内外之別
- ムン開合之別
- 訓之相通

音訓國字格 坤

武江 高井伴寬思明述

國字音格

字音ヲ國字ニ書スニ直音ハホウハウハフカウコウノ類  
 抑音ハシヤウシヨウキヤウキヨウノ類ニ誤其委曲ハ韻學ニアリ  
 テ俄項ニ得ガタシト云氏本ク外ラ左ニ誌シテ疑惑ナカラシラ谷ス  
 アウアフワウヲウヲフ之別

アウ 映スラ 柳スル 柳スル 憺モル 咬カム 奥オク 隩キシ 媪オシ 鑿カ 嚶コトク  
 鶯ラシ 盎キト 鸚鳥ス 鸚ム アラ 櫻サシノ 類 江カク 春カク 豪ヤク 陽唐カク 庚カク  
 耕清ノ韻ニ属スル字ハ平上去俱ニアウ也 韻頭平字ヲ記シ  
 アフ 呶チ 始シ 迄ラフ 押スル 聞聲 鴨カモ 壓ルサ 類合 盍カク 洽カク

狎ノ韻ニ屬スル入聲ノ字ハアフ也

ワウ 王キミ 尪ヒト 枉カガ 旺サカ 往ユク 汪ツツ 吳音ノ皇キミ 黃キ 横ヨ

凰ホウ 類陽唐 庚耕清ノ韻ニ屬スル字ハワウ也

ラウ 翁オホキ 雍オホ 瓦カ 歐カキ 謳ウタ 謳ウタ 謳ウタ 吳音ノ應オウ 膺オウ 子ノ類

東トウ 尤ユウ 侯幽 蒸登ノ韻ニ屬スル字ハシウ也

ラフ 吳音ノ邑チ 始シ 類入聲ニシテ也

カウカフコウコリクハウ之別

カウ 江エ 控ヒラ 講コウ フ項キョウ 巷キョウ 降カウ 肴カウ 校カウ 教カウ 巧カウ 高カウ

又マタ 交カウ 吳カウ 告カウ 耗カウ 好カウ 吭カウ 糠カウ 岡カウ 剛カウ 行カウ

更サラ 庚カウ 耿カウ 亨カウ 吳音ノ香カウ 向カウ 仰カウ 響カウ 強カウ

薑カウ 類江 肴カウ 豪カウ 陽唐 庚耕清ノ韻ニ屬スルハカウ也

カフ 閤カフ 蓋カフ 多合カフ 蛤カフ 蓋カフ 嗑カフ 袷カフ 甲カフ 狹カフ 洽カフ

笈カフ 狎カフ 匣カフ ノ類合蓋 洽押ノ韻ニ屬スル入聲ノ字

ハカフ也

ノウ 孔カフ 空カフ 汞カフ 公カフ 工カフ 貢カフ 功カフ 攻カフ 洪カフ 紅カフ

虹カフ 倥カフ 臆カフ 肯カフ 肱カフ 且カフ 溝カフ 侯カフ 苟カフ

吼カフ 鉤カフ 厚カフ 口カフ 狗カフ 后カフ 寇カフ 薨カフ 弘カフ 恒カフ

吳音ノ興カフ 兢カフ 凝カフ ノ類東冬 蒸登 尤侯幽ノ韻

屬スルハコウ也

コフ 吳音ノ切カフ 踏カフ 業カフ 閤カフ 脅カフ 泣カフ 及カフ 急カフ ノ類

入聲ニシテコフ也

クハウ 黃カフ 遑カフ 惶カフ 廣カフ 皇カフ 凰カフ 蝗カフ 曠カフ 荒カフ 絃カフ

光<sup>ト</sup>横<sup>ヨ</sup>轟<sup>ト</sup>類<sup>ト</sup>陽<sup>ト</sup>唐<sup>ト</sup>庚<sup>ト</sup>耕<sup>ト</sup>清<sup>ト</sup>ノ韻<sup>ト</sup>屬<sup>ト</sup>ハクハウ也

カウ<sup>ト</sup>サ<sup>ト</sup>ソウ<sup>ト</sup>之別

サウ<sup>ト</sup>憲<sup>ト</sup>雙<sup>ト</sup>草<sup>ト</sup>巢<sup>ト</sup>瓜<sup>ト</sup>早<sup>ト</sup>騷<sup>ト</sup>抄<sup>ト</sup>稍<sup>ト</sup>稍<sup>ト</sup>

竈<sup>ト</sup>蠟<sup>ト</sup>噪<sup>ト</sup>臊<sup>ト</sup>棗<sup>ト</sup>造<sup>ト</sup>燥<sup>ト</sup>藻<sup>ト</sup>倉<sup>ト</sup>霜<sup>ト</sup>

喪<sup>ト</sup>裝<sup>ト</sup>藏<sup>ト</sup>臧<sup>ト</sup>傘<sup>ト</sup>鎗<sup>ト</sup>兵<sup>ト</sup>音<sup>ト</sup>相<sup>ト</sup>想<sup>ト</sup>在<sup>ト</sup>

類<sup>ト</sup>江<sup>ト</sup>肴<sup>ト</sup>豪<sup>ト</sup>陽<sup>ト</sup>唐<sup>ト</sup>庚<sup>ト</sup>耕<sup>ト</sup>清<sup>ト</sup>ノ韻<sup>ト</sup>屬<sup>ト</sup>ハサウ也

サフ<sup>ト</sup>颯<sup>ト</sup>雜<sup>ト</sup>帀<sup>ト</sup>馭<sup>ト</sup>抽<sup>ト</sup>笈<sup>ト</sup>扱<sup>ト</sup>筴<sup>ト</sup>羽<sup>ト</sup>旁<sup>ト</sup>ノ類

合<sup>ト</sup>盍<sup>ト</sup>洽<sup>ト</sup>狎<sup>ト</sup>韻<sup>ト</sup>屬<sup>ト</sup>ハ入<sup>ト</sup>聲<sup>ト</sup>ノ字<sup>ト</sup>ハサフ也

ソウ<sup>ト</sup>聰<sup>ト</sup>送<sup>ト</sup>葷<sup>ト</sup>葷<sup>ト</sup>宗<sup>ト</sup>宗<sup>ト</sup>敷<sup>ト</sup>走<sup>ト</sup>嗽<sup>ト</sup>湊<sup>ト</sup>僧<sup>ト</sup>

憎<sup>ト</sup>贈<sup>ト</sup>層<sup>ト</sup>增<sup>ト</sup>曾<sup>ト</sup>類<sup>ト</sup>東<sup>ト</sup>冬<sup>ト</sup>蒸<sup>ト</sup>登<sup>ト</sup>尤<sup>ト</sup>侯<sup>ト</sup>

ノ韻<sup>ト</sup>屬<sup>ト</sup>スル<sup>ト</sup>ハソウ也

ソフ<sup>ト</sup>字<sup>ト</sup>ノ音<sup>ト</sup>ニ此<sup>ト</sup>假<sup>ト</sup>字<sup>ト</sup>ナシ

タウ<sup>ト</sup>タ<sup>ト</sup>トウ<sup>ト</sup>トフ<sup>ト</sup>之別

タウ<sup>ト</sup>撞<sup>ト</sup>椿<sup>ト</sup>幢<sup>ト</sup>開<sup>ト</sup>嘲<sup>ト</sup>詭<sup>ト</sup>權<sup>ト</sup>清<sup>ト</sup>道<sup>ト</sup>盜<sup>ト</sup>

島<sup>ト</sup>踏<sup>ト</sup>陶<sup>ト</sup>擣<sup>ト</sup>討<sup>ト</sup>逃<sup>ト</sup>鞞<sup>ト</sup>箱<sup>ト</sup>刀<sup>ト</sup>倒<sup>ト</sup>

堂<sup>ト</sup>塘<sup>ト</sup>唐<sup>ト</sup>湯<sup>ト</sup>當<sup>ト</sup>澄<sup>ト</sup>澄<sup>ト</sup>ノ類<sup>ト</sup>江<sup>ト</sup>肴<sup>ト</sup>豪<sup>ト</sup>陽<sup>ト</sup>

唐<sup>ト</sup>庚<sup>ト</sup>耕<sup>ト</sup>清<sup>ト</sup>ノ韻<sup>ト</sup>屬<sup>ト</sup>ハタウ也

タフ<sup>ト</sup>塔<sup>ト</sup>榻<sup>ト</sup>答<sup>ト</sup>答<sup>ト</sup>納<sup>ト</sup>沓<sup>ト</sup>還<sup>ト</sup>衲<sup>ト</sup>ノ類<sup>ト</sup>合<sup>ト</sup>盍<sup>ト</sup>ノ韻<sup>ト</sup>ニ

屬<sup>ト</sup>スル<sup>ト</sup>ハ入<sup>ト</sup>聲<sup>ト</sup>ノ字<sup>ト</sup>ハタフ也

トウ<sup>ト</sup>東<sup>ト</sup>凍<sup>ト</sup>凍<sup>ト</sup>童<sup>ト</sup>痛<sup>ト</sup>腫<sup>ト</sup>同<sup>ト</sup>通<sup>ト</sup>桐<sup>ト</sup>冬<sup>ト</sup>農<sup>ト</sup>

統<sup>ト</sup>等<sup>ト</sup>登<sup>ト</sup>能<sup>ト</sup>藤<sup>ト</sup>燈<sup>ト</sup>鼓<sup>ト</sup>登<sup>ト</sup>寶<sup>ト</sup>豆<sup>ト</sup>頭<sup>ト</sup>カレ

投<sup>ト</sup>偷<sup>ト</sup>斗<sup>ト</sup>透<sup>ト</sup>逗<sup>ト</sup>ノ類<sup>ト</sup>東<sup>ト</sup>冬<sup>ト</sup>蒸<sup>ト</sup>登<sup>ト</sup>尤<sup>ト</sup>侯<sup>ト</sup>









疏シノリノ類イウ尤コ侯コ幽ウノ韻ニ屬スルリウ也

リフ立タツ多タ粒リツ竹チク立タツカノ類ニ緝シツノ韻ニ屬スル八ハ聲シヤウノ字ハリフ也

シヤウシヨウセフセフ之別

シヤウ章ヤウ象カ牆キヤウ將キヤウ掌シヤウ詳シヤウ湘シヤウ匠シヤウ障シヤウ敞シヤウ毛シヤウ上シヤウ

昌シヤウ尚シヤウ相シヤウ賞シヤウ傷シヤウ翔シヤウ嘗シヤウ詳シヤウ樟シヤウ裳シヤウ

尚シヤウ多タ槍シヤウ祥シヤウ唱シヤウ常シヤウ子シヤウノ類ニ吳ウ音シヤウハハ莊シヤウ清シヤウ井シヤウ

情シヤウ淨シヤウ靜シヤウ請シヤウ精シヤウ生シヤウ性シヤウ省シヤウ青シヤウ星シヤウ

成シヤウ政シヤウ正シヤウ整シヤウ成シヤウ聖シヤウ爭シヤウノ類ニ陽シヤウ唐シヤウ庚シヤウ

耕シヤウ清シヤウ青シヤウノ韻ニ屬スルハハシヤウ也

シヨウ松シヨウ腫シヨウ種シヨウ從シヨウ衝シヨウ縱シヨウ苜シヨウ聳シヨウ鍾シヨウ鐘シヨウ

頌シヨウ訟シヨウ訟シヨウ訟シヨウ訟シヨウ承シヨウ蒸シヨウ證シヨウ乘シヨウ稱シヨウ刺シヨウ承シヨウ

昇シヨウ勝シヨウ繩シヨウ外シヨウ仍シヨウノ類ニ冬シヨウ蒸シヨウ登シヨウノ韻ニ屬スル

凡シヨウシヨウ也

セウ霄セウ瀟セウ沼セウ噍セウ笑セウ嘯セウ蛸セウ篠セウ少セウ小セウ

樵セウ照セウ椒セウ韶セウ嫖セウ莩セウ繞セウ紹セウ招セウ肖セウ

簫セウ燒セウ消セウ憔セウ道セウノ類ニ蕭セウ宵セウノ韻ニ屬スルハ

セウ也又コレヲシヤウトモ書ベシ

セフ敵セフ睫セフ妾セフ接セフ涉セフ箒セフ煖セフ捷セフ摺セフ葉セフ

決セフノ類ニ葉セフ帖セフノ韻ニ屬スル入ハ聲ハノ字ハセフ也

シヤフ字ノ音ニ此ハ假字ナシ

シヤウ子ヲウテウテフテ之別

シヤウ仗シヤウ長シヤウ泌シヤウ脹シヤウ帳シヤウ娘シヤウ腸シヤウ杖シヤウ丈シヤウ昶シヤウ帳シヤウ

張<sup>カ</sup>暢<sup>カウ</sup>之ノ類吳音ハ打<sup>ウ</sup>俵<sup>ヒョウ</sup>臆<sup>オウ</sup>裳<sup>カウ</sup>貞<sup>チン</sup>頂<sup>テイ</sup>  
丁<sup>テイ</sup>鄭<sup>テイ</sup>聽<sup>テイ</sup>汀<sup>テイ</sup>挺<sup>テイ</sup>定<sup>テイ</sup>町<sup>テイ</sup>之ノ類陽唐度<sup>カウ</sup>  
耕<sup>カウ</sup>清<sup>セイ</sup>青<sup>セイ</sup>ノ韻ニ屬スルハキヤウ也

キョウ重<sup>カウ</sup>醜<sup>カウ</sup>冢<sup>カウ</sup>微<sup>メイ</sup>盥<sup>カウ</sup>澄<sup>テイ</sup>懲<sup>テイ</sup>ノ類冬<sup>トウ</sup>蒸<sup>テイ</sup>登<sup>テイ</sup>  
ノ韻ニ屬スルハキョウ也

テウ朝<sup>アサ</sup>召<sup>メス</sup>貂<sup>シウ</sup>鷓<sup>テイ</sup>鈞<sup>ケウ</sup>吊<sup>テイ</sup>調<sup>テイ</sup>挑<sup>カウ</sup>眺<sup>カウ</sup>彫<sup>カウ</sup>彫<sup>カウ</sup>  
威<sup>カウ</sup>聿<sup>カウ</sup>飛<sup>カウ</sup>凋<sup>カウ</sup>施<sup>カウ</sup>桃<sup>カウ</sup>鳥<sup>カウ</sup>トリ條<sup>カウ</sup>之ノ類蕭<sup>カウ</sup>宵<sup>カウ</sup>ノ  
韻ニ屬スルハテウ也又コレヲキヤウトモ書

テフ堞<sup>カウ</sup>蝶<sup>カウ</sup>躡<sup>カウ</sup>捻<sup>カウ</sup>牒<sup>カウ</sup>貼<sup>カウ</sup>艷<sup>カウ</sup>執<sup>カウ</sup>棨<sup>カウ</sup>牒<sup>カウ</sup>鐳<sup>カウ</sup>  
疊<sup>カウ</sup>帖<sup>カウ</sup>輒<sup>カウ</sup>喋<sup>カウ</sup>ノ類葉<sup>カウ</sup>帖<sup>カウ</sup>ノ韻ニ屬スルハテフ也

キヤフ字ノ音ニ此假字ナシ

又キヤウキヤウセウテウ自<sup>ラカ</sup>別<sup>カ</sup>牒<sup>カ</sup>濁<sup>カ</sup>ルトキ混<sup>カ</sup>シ  
易<sup>カ</sup>シ繁<sup>カ</sup>昌<sup>カ</sup>丈夫<sup>カ</sup>燒<sup>カ</sup>亡<sup>カ</sup>條<sup>カ</sup>目<sup>カ</sup>ノ類誤<sup>カ</sup>ヘカラズ

キヤウキョウケウケフ之別

キヤウ郷<sup>カウ</sup>疆<sup>カウ</sup>饗<sup>カウ</sup>仰<sup>カウ</sup>姜<sup>カウ</sup>狂<sup>カウ</sup>向<sup>カウ</sup>強<sup>カウ</sup>況<sup>カウ</sup>  
匡<sup>カウ</sup>莖<sup>カウ</sup>香<sup>カウ</sup>薑<sup>カウ</sup>吳音ハ京<sup>カウ</sup>敬<sup>カウ</sup>慶<sup>カウ</sup>勁<sup>カウ</sup>輕<sup>カウ</sup>  
卿<sup>カウ</sup>頸<sup>カウ</sup>迎<sup>カウ</sup>競<sup>カウ</sup>頃<sup>カウ</sup>兄<sup>カウ</sup>行<sup>カウ</sup>刑<sup>カウ</sup>幸<sup>カウ</sup>馨<sup>カウ</sup>  
脛<sup>カウ</sup>經<sup>カウ</sup>子<sup>カウ</sup>徑<sup>カウ</sup>之ノ類陽唐度<sup>カウ</sup>耕<sup>カウ</sup>清<sup>カウ</sup>青<sup>カウ</sup>ノ韻ニ屬スル  
キヤウ也

キョウ螫<sup>カウ</sup>恐<sup>カウ</sup>胸<sup>カウ</sup>拱<sup>カウ</sup>供<sup>カウ</sup>共<sup>カウ</sup>鞏<sup>カウ</sup>凶<sup>カウ</sup>興<sup>カウ</sup>疑<sup>カウ</sup>  
ノ類冬<sup>カウ</sup>蒸<sup>カウ</sup>登<sup>カウ</sup>ノ韻ニ屬スルハキョウ也



ヒヤウ 吳音ノ平 兵 柄 瓶 並テ評 萃 符  
ノ類 庚 耕 清 青ノ韻ニ属スルヒヤウ也又ハ漢音ヘウ  
ト云ラヒヤウモ書

ヘフ 鷓 鴒ノ類 葉帖ノ韻ニ属スル入聲ノ字ハヘフ也  
ミヤウメウ之別 吳音

ミヤウ 明 命 妙 茗 冥 妙ノ類 庚 耕 清 青ノ韻  
属スル字漢音ハベイ也

メウ 苗 猫 妙 眇 貌 妙ノ類 蕭 宵 肴 豪ノ韻  
ニ属シテ漢音ハベウハウ也

ミヤフ 字ノ音ニ此假字ナシ 字音ニナキ者ヲ知シルハ何ノ  
故ゾナラバ愚 嘗テ市塵 蠟 燭ヲ賈 招牌ニロフク

ト書ルヲ見 或ハ猫ヲ水ニ和シ暑中ノ往來ニ商フ掛牌  
ニ大書シテ道明寺其旁ニ國字ヲ附シトフメヤフ

チトアルヲ見 是字ヲ知テ假字ヲ知サルノ誤ナラズヤ故  
ニ悉ク音ニナキモノヲ誌ス 豈識者ノ爲ナラン其煩シ

キラ 訝ナカレ  
一ウモウ之別 吳音

一ウ 鷹 帽 毛 亡 妄 莽 茫 罔ノ類  
江 豪 陽 唐ノ韻ニ属スル字漢音ハハウ也 孟 猛

音メクラハ吳音ミヤウ也 今一ウニ作ルミヤ反一之モウニ  
作ル非

モウ 曹 槽 蒸 登ノ韻ニ属スル字漢音ホウ  
音訓下 星運堂



類ノ音コレニ屬ス第ニイキレチニノ行ハ東冬丸侯幽ノ韻イウ  
 キウシウチウ又ハキヨウシヨウノ類ノ音コレニ屬ス第ニウク  
 スツ又ノ行ハ東虞模尤侯幽ノ韻クウスウツウノ類ノ音コレ  
 ニ屬ス第四エケセテ子ノ行ハ蕭宵ノ韻エウケウセウテウ  
 ノ類ノ音コレニ屬ス第五ヲコソトノ行ハ東冬蒸登ノ韻  
 ヲウコウソウトウノ類ノ音コレニ屬ス都テ如此ナバトハバ  
 ホウワカカチカタクハ其字ノ韻ヲ見ル也東又ノ韻ハヲコソトノ  
 ホモヨロオユホウノ假字ト知陽唐ノ韻ノ字ナラバアカサ  
 タナハミヤラウユハハウノ假字ト知如シ下ヲフト云ハ入聲ニ限ル  
 也又拗音ノイヤウイヨウキヤウキヨウシヤウシヨウチヤウチヨウ  
 ニヤウニヨウヒヤウヒヨウミヤウミヨウリヤウリヨウハ五音第ニ

ノ横行イキレチニヒミ井リイニヌツテ其他ノ横行ニウト  
 引アカ拗音ナシ又直音ウト引アカモノ第一ノ横行アカナノ行ト第五  
 ノ横行ワカノ行ト相似ルヲウカウソウタウナウハウモウヨウロウ  
 和ウカウ第ニノ横行イキチト第四ノ横行エケ子ノ行ト大ニ似サレ  
 少ク近シエウケウセウコレヲ一方拗音ニスレバ大ニ似サレエウケウ  
 別ニキヤウヒト等ク用ル如キアバ能五音ノ出ル処ヲ知シテ誤コナカレ  
 又イ井ヲオエエハ輕重ノ別アレ氏音ニハ通シテ用來リ

國字訓格

字訓ヲ假字ニ書スルニイ井ヲオハ同音ニ謬リイヒヲホハ  
 異音ニ誤ル五音五十字ハ縱横ニ相通シ各其ノ音ニ通フ



ヲ知リ伊呂波四十七字ハヒフホノ五字ワイウエオニ通フ  
アルヲ辨ヘ而シテ訓ノ假字ヲ解得ベシ必シモワイウエオ五字  
ニ要アル之其通フ假字ヲ知シメタル詞ノ哥ニ云

色ハ雖艶散去ヲ我也誰ソ則常有爲ノ奥山  
今越テ淺キ夢不見醉モ不爲

此哥詞則ハヲワト讀ホヲオト讀ヘヲエト讀フヲウト讀  
ヒヲイト讀テハヒフホトワイウエオト通フヲアルヲ悟セ之此

詞諸行無常是生滅法生滅滅爲寂滅爲樂ト云浮圖  
ノ經文ノ意ニ合シメタル也トテ諸説アレハ愚心ハ取用ス唯ハフ等ノ

通フヲ示スニ用有テ其餘詞ノ意味ニ用ナシ元來浮屠氏ノ手  
ニ出タル釋門ニ諸説アフモ宜ク諸五十字ノ内ニイニウエオ

ニツ同音同字ニ似用異ナリ又イヲエハ輕ク井オエハ重シウニモ  
輕重アル之下ノウノ字ニ於テ解説スル如シ

イ井ヒ之別

イ 端ノイト云蓋シ五十字ニテ云ニ非ズ伊呂波四十七字ノ  
序次ヲ以端中奥前後ト云ハ同音異字ヲカツ詞ナリ

以下皆倣之イハ輕シ音ノ上下ニアル印陰有域一  
禮經聖清系榮財戒ノ類訓ノ頭ニアル色岩今

勇息ノ類訓ノ中ニアル平參冲序ノ類訓ノ下有  
テ就ツキテ樂終シキタシク遠トヲキトヲク無

井 中ノ井ト云重シ一字ノ訓 坐井膽猪居亥射ノ類

重クシテ外ニ通又字又ハ訓ノ下ニ有テ位宿直藍鳥草

塊タラ盤タラ初紅推杭新ノ類外ニ通又ハ井也タトハ塊ヲ

音ハ井通シ用凡實アリ尹雄サカ固サカ邑サカ回會永ノ

字皆イニ非ズ又水雞ノ如キ訓ハ平參ノ類ニ異ナリ

井重ケハ井ニアラス

奥ノヒト云イヨリ又輕シイフヒト書ハ輕ク弱キ処ニ用ユ

飯灰鷺ツク鳥甲弥生或ハヒスホノ相通九思オヒオヒオヒ

占ウラフウラフウラナシ逢アヒアハシ言イヒイハ問トヒトノ類ハヒ

フイト讀ム

工工之別

端ノヘト云エヨリモ又輕シエラト書ハ占ウラチウラチウラチウラ

願カ子カヘカ子カガフ賜タタタタタタタタタ榮サカサカサカサカサ候サラサラサラサラサ

ハヒスホニ通フモノ又中ニ有テ楓歸返堪ノ類下ニ有

古前後白妙ノ類ヘラト讀テ輕シ杖梢ツ行衛ユトハ

重クシテハニ非ズ

中ノエト云輕シ一字ノ訓在柯柄江得穢ノ類又

教オカカシシルル總カ見カ持コテテ消キユユルル飢ウユユルルノ類ユニ通フ訓又

字ノ音ハ英盈延縁ノ類工之ヤ井ユエヨノ相通ナルユ

ユニ通フエハアイウエヲノエニ非ズ五音五十字ニイニ工

ニツアルコ故アルヲ知ヘシ

工 奥ノエト云重シ訓ノ頭ニ有テ六重ク下ニ有テ外ニ通ス  
 ニ用ユ笑醉穿畫彩衛士又木声机植ノ類之  
 植ウルト通ヘ氏ウイウエカニテエ之飢ウユルハヤ井ユエヨ  
 ニテ異之又字ノ音ニ工エ通ジ用レ氏承女曲ニハ別アリ  
 永詠圓鹽葉ノ類工也

ホラオ之別

ホ 端ノホト云ヲヨリ又輕シホラノト讀ハ一字ノ音ヲ訓ニ  
 交ヘ用ル佐保姬三保ノ類又ハ輕キ訓菴薰鳩公  
 十寸穂ノ類也一説ニ顔カホ宰サホ舞ヲ郡ヨリ鹽系  
 ノ類音ヲ跳ル字皆ホラヲト讀ト云誤ナルベシ魚棹汝  
 氷白大江ノ類字音跳ガルヒホク然ニヲヨリ輕キ訓ニ

用ルト知ベシ

ヲ 中ノヲト云輕シ訓ノ頭ニ有テ輕キ小篠小倉音ヲ  
 女シカ思ノ類又ハ訓ノ中ト下ニ有テホヨリ重キ釘  
 猶濇ノ類又ハ手尔乎葉ノ物字夫ヲ是ヲト云ヲ  
 才 奥ノオト云重シ御男思大多生思起ノ類又ハ  
 一字ノ訓夫萃緒紐尾雄ノ類ハカ之

ハワ之別

ハ 前ノハト云輕シワヲト書ハ輕キ訓ノ中ニアル祝賑終ノ  
 類手尔乎葉ノ助字是ハ夫ハノ類又ハ不破阿波音  
 羽邂逅ノ類音ノ中ト下ニアル宦光郭果回ノ類皆  
 ハラワト讀也

ワ 後ノワト云重シ一字ノ音ヲ六音ニ讀倭和話一字ノ  
訓輪田ノ如キヨリ都テ訓ノ上ニアル分絶惡若綿腸我  
ノ類下ニアル團支離ナトノ重キワ也

ウ フ之別

ウ 前ノウト云輕重アリ音ノ下ニアル紅江廣興強曉松  
昌笑重長伸龍良了衆照北要陽庸ノ諸ウト  
引音ニ用東紅公ノ類音ヲ引テオノ音ニ紛ルモノ又  
訓ノ下ニアル正遠トオク嬉ウレシク寒珍  
辛カラクノ類クニ通フ以上ノウハ重クワイウエオノウ也  
又ニ通フアリ音ハ判ハシ三サウ柑カウ訓ハ冠カウアリ  
如キ又音ノ頭ニアル雲運鬱ノ類訓ノ頭ニアル義得

兔牛鷲疑ノウハ輕クアイウエヲノウハセバ五音ノ

五十字ウニ通フイエハアイウエヲノ行ニアリユニ通

フイエハヤ井ユエヨノ行ニアル也

フ 後ノフト云輕シ訓ノ下ニ有テハヒフハ相通ナル願子カノ

子ガヒ思オモフオモヒウラチウラチヘノ類又ハウニ響音ク

昨日今夕夕扇ノ如ク何レモ通サル者或ハ芝生蓬

生羽生淺芽生之類フヲウト讀其餘入聲ノ字ノ

音邑及集蟄合蠟急塔協蝶獵葉之法

ノ類皆フ也

濁假字之別

始虹辻富士鬮鯨躑躅雉短聖交ヒ  
音川下 星運堂

チ

出<sup>ナチ</sup> 耻<sup>チ</sup> 筋<sup>スチ</sup> 藤<sup>フチ</sup> 直<sup>ヂキ</sup> 氏<sup>ウヂ</sup> 味<sup>アヂ</sup> 懼<sup>オヂ</sup> 伯<sup>アチキナシ</sup> 父<sup>オヂ</sup> 無<sup>アチキナシ</sup> 端<sup>ヨル</sup> 攀<sup>ヨル</sup> 臆<sup>ヒキ</sup>

ヅ

出<sup>スル</sup> 屑<sup>クソ</sup> 恥<sup>ヅル</sup> 近<sup>チカク</sup> 埋<sup>ウマム</sup> 泥<sup>カウム</sup> 帛<sup>カウキ</sup> 僅<sup>ワツカ</sup> 泉<sup>イヅミ</sup> 田<sup>タ</sup> 鶴<sup>ツル</sup> 點<sup>ウツク</sup> 頭<sup>カウ</sup> 閉<sup>ツム</sup>

ズ

必<sup>カナク</sup> 葛<sup>クズ</sup> 疵<sup>キズ</sup> 數<sup>カズ</sup> 鼠<sup>子スミ</sup> 鷄<sup>ウツラ</sup> 尋<sup>コソエ</sup> 蛙<sup>カハス</sup> 鴟<sup>モス</sup> 竹<sup>ハス</sup> 苦<sup>ハス</sup> 蚯<sup>ハス</sup> 蚓<sup>ハス</sup>

右ノ類サセス。タチツテトノ五音ニ仍テ閉ト交ル

加クハ別スベキアリ又古ヨリ定テ書來ルアリシチツス

清ル音ハ明ニ異ニシテ濁ル音甚<sup>ハナシ</sup> 紛<sup>マシ</sup> 易<sup>ヤス</sup> シ誤<sup>アヤシ</sup> ベカラス

ツ内外之別

ツ

明<sup>アキ</sup> ラカニ<sup>ヨダ</sup> 呼<sup>イモ</sup> ツハ<sup>スツリ</sup> 毎<sup>カウ</sup> 僞<sup>ホウ</sup> 五<sup>カウ</sup> 鮭<sup>ホウ</sup> 眠<sup>アツ</sup> 睦<sup>シカ</sup> 饑<sup>イソ</sup> 日<sup>イソ</sup> 外<sup>ソト</sup> 之<sup>ノ</sup> 類

是<sup>ホカ</sup> ラ外<sup>ホカ</sup> トス<sup>ホカ</sup> 喉<sup>ノド</sup> ヨリ<sup>ノド</sup> 舌<sup>シタ</sup> ニ<sup>ニ</sup> 觸<sup>ツク</sup> 口<sup>クチ</sup> 中<sup>ナカ</sup> ニ<sup>ニ</sup> 止<sup>トドマ</sup> リ外<sup>ソト</sup> へ<sup>ヘ</sup> 現<sup>アハ</sup> れ<sup>レ</sup> 全<sup>ゼン</sup>

以<sup>モ</sup> 訥<sup>ノ</sup> 因<sup>ヨク</sup> 結<sup>ケ</sup> 句<sup>ク</sup> 發<sup>ハク</sup> 句<sup>ク</sup> 却<sup>カエ</sup> 屈<sup>ク</sup> 佞<sup>テイ</sup> 法<sup>ホウ</sup> 華<sup>カ</sup> 經<sup>キヤン</sup> 之<sup>ノ</sup> 類<sup>レ</sup> 是<sup>シ</sup>

ヲ内<sup>ウチ</sup> トス内<sup>ウチ</sup> ニ<sup>ニ</sup> 念<sup>ネン</sup> ツハ<sup>ツハ</sup> 各<sup>ナニ</sup> シテ<sup>シテ</sup> 書<sup>シテ</sup> モノ<sup>モノ</sup> 吾<sup>オ</sup> 邦<sup>ホウ</sup> 假<sup>カ</sup> 字<sup>ジ</sup> 文<sup>ブン</sup> 書<sup>ショ</sup>

ニ多<sup>オホ</sup> シモテ<sup>モテ</sup> ヨテ<sup>ヨテ</sup> ホク<sup>ホク</sup> キヤウ<sup>キヤウ</sup> ノ如<sup>ノ</sup> キ也<sup>キ也</sup> 漢<sup>カン</sup> 音<sup>オン</sup> ニハ<sup>ニハ</sup> 都<sup>ト</sup> テツ<sup>テツ</sup>  
ヲ韻<sup>ヒキ</sup> ニ<sup>ニ</sup> 呼<sup>ヨダ</sup> モノ<sup>モノ</sup> 入<sup>イ</sup> 聲<sup>シヤウ</sup> 之<sup>ノ</sup>

ムン開合之別

ム

ム<sup>ム</sup> ト<sup>ト</sup> ヲ<sup>オ</sup> ヲ<sup>オ</sup> 通<sup>ツウ</sup> シ用<sup>ヨウ</sup> レ<sup>レ</sup> 氏<sup>シ</sup> 少<sup>シヤウ</sup> キ<sup>キ</sup> 別<sup>ベツ</sup> アリムハ<sup>ハ</sup> 合<sup>カウ</sup> 音<sup>オン</sup> ナ<sup>ナ</sup> カラ<sup>カラ</sup> 唇<sup>シヅ</sup> ヲ<sup>オ</sup>

敲<sup>タキ</sup> 少<sup>シヤウ</sup> ク<sup>ク</sup> 開<sup>カイ</sup> ク<sup>ク</sup> 音<sup>オン</sup> 八<sup>ハチ</sup> 辰<sup>チン</sup> 月<sup>ゲツ</sup> ヲ<sup>オ</sup> 合<sup>カウ</sup> セ<sup>セ</sup> 鼻<sup>ビ</sup> ヨリ<sup>ヨリ</sup> 出<sup>デ</sup> ル<sup>ル</sup> 音<sup>オン</sup> 也<sup>也</sup> 故<sup>コト</sup> ニ

ム<sup>ム</sup> ハ<sup>ハ</sup> ニ<sup>ニ</sup> 通<sup>ツウ</sup> フト<sup>フト</sup> 云<sup>ウン</sup> 氏<sup>シ</sup> ハ<sup>ハ</sup> ム<sup>ム</sup> ニ<sup>ニ</sup> 通<sup>ツウ</sup> ス<sup>ス</sup> 梅<sup>バイ</sup> 馬<sup>マ</sup> 茨<sup>ヒ</sup> 埋<sup>ウマ</sup> 木<sup>キ</sup> ノ<sup>ノ</sup> 類<sup>レ</sup>

ム<sup>ム</sup> ト<sup>ト</sup> 書<sup>ショ</sup> テ<sup>テ</sup> ン<sup>ン</sup> ト<sup>ト</sup> 讀<sup>ヨメ</sup> 氏<sup>シ</sup> ノ<sup>ノ</sup> 字<sup>ジ</sup> ヲ<sup>オ</sup> 書<sup>シテ</sup> ヲ<sup>オ</sup> ナシ

ン

此<sup>コノ</sup> 假<sup>カ</sup> 字<sup>ジ</sup> 頭<sup>カウ</sup> ニ<sup>ニ</sup> 書<sup>シテ</sup> ヲ<sup>オ</sup> ナシ<sup>ナシ</sup> 音<sup>オン</sup> ノ<sup>ノ</sup> 下<sup>カ</sup> ニ<sup>ニ</sup> アル<sup>アル</sup> 安<sup>アン</sup> 寒<sup>カン</sup> 山<sup>サン</sup> 丹<sup>タン</sup> 南<sup>ナン</sup> ノ<sup>ノ</sup> 類<sup>レ</sup> 訓<sup>クン</sup>

中<sup>ナカ</sup> ニ<sup>ニ</sup> アル<sup>アル</sup> 考<sup>カウ</sup> 蜻<sup>トウ</sup> 又<sup>マタ</sup> ハ<sup>ハ</sup> ウ<sup>ウ</sup> ニ<sup>ニ</sup> 通<sup>ツウ</sup> フ<sup>フ</sup> ニ<sup>ニ</sup> サ<sup>サン</sup> 柑<sup>カン</sup> 冠<sup>クワン</sup> カ<sup>カ</sup> ツ<sup>ツ</sup> 冠<sup>クワン</sup> カ<sup>カ</sup> ツ<sup>ツ</sup> 馨<sup>シン</sup>

カ<sup>カ</sup> ン<sup>ン</sup> バ<sup>バ</sup> シ<sup>シ</sup> ノ<sup>ノ</sup> 類<sup>レ</sup> 伊<sup>イ</sup> 呂<sup>ロ</sup> 波<sup>ハ</sup> 四<sup>シ</sup> 十<sup>ジュウ</sup> 七<sup>シチ</sup> 字<sup>ジ</sup> 序<sup>キヨ</sup> 假<sup>カ</sup> 字<sup>ジ</sup> 五<sup>ゴ</sup> 十<sup>ジュウ</sup> 文<sup>ブン</sup> ニ<sup>ニ</sup> ン<sup>ン</sup>

子<sup>コ</sup> ナ<sup>ナ</sup> キ<sup>キ</sup> ハ<sup>ハ</sup> ム<sup>ム</sup> ニ<sup>ニ</sup> 通<sup>ツウ</sup> フ<sup>フ</sup> 故<sup>コト</sup> ナ<sup>ナ</sup> 氏<sup>シ</sup> 承<sup>ショウ</sup> 女<sup>ニョ</sup> 曲<sup>キョク</sup> ヲ<sup>オ</sup> 盡<sup>ジン</sup> セ<sup>セ</sup> バ<sup>バ</sup> 別<sup>ベツ</sup> ナ<sup>ナ</sup> キ<sup>キ</sup> ニ<sup>ニ</sup> 非<sup>ヒ</sup>

レバ後ニシ字ヲ作タルモノ又生シユルノ如キ元來ウニ  
テムニアラス馬ウマハ元來ムニテント讀ヨミウニ非ス如斯モ  
ノ多オホシ子細コサバニスベシ

訓之相通

ニハムノ跳ハムニ通カヨフ 神カミ君キミ文フミ頓トシ南ナナ御オミ

カカヲヲフフノノ類カヨニニムムメメモモノノ通カヨヒヒス

ヒハフニ通カヨフ 撰エラヒ習ナラフ浮ウカヒ洗アラフ争アラフ笑ウケ

ウウララフフ貴タツノノ類カヨハハヒヒフフホホノノ通カヨヒヒス

ニハムニ通カヨフ 沈シヅム浮ウカム休ヤスム汲ヒク込コ富トモ惠メ

メメググムム美イツクシノノ類カヨニニムムメメモモノノ通カヨヒヒス

ノノララムムニニ讀ヨミ煙ケツリ睡サラヒ侍サツラヒ吊カシラリ冠カシラリノノ類カヨムムユユルルウウノノ通カヨヒヒス

凡ツツ訓ツツノノ相ツツ通ツツ舉ツツ盡ツツベベカカララススヘヘトトメメヒヒトトニニ共トモニニ辰ツクシ音ネニニ

テテ通カヨヒヒララリリルルロロ和ワ訓ツツニニ上ウヘニニ呼ヨブモノノナナシシアアオオハハ和ワ訓ツツノ

下シタニニ呼ヨブズズキキトトククハハ牙カ音ネニニテテ青アヲキトト云クララ又マタアアララシシハ

齒キバ音ネニニテテ牙カニニ輕カヨクク轉テジジアアラライイアアララウウトト云クイイトトウウハハ喉

音ネニニテテ牙カニニ重カヨクク轉テスス又マタ和ワ歌カ連レ俳イニニ云ク三ミ世セノノシシノノ字

人ヒト皆みな知しルる所ところ之の按おしススルるニニ和ワ訓ツツススベベテテ此こゝ義ぎ理りアリあり尤なほノノ如ごとク

五イ音ネヲヲ列レシシ文フミ字ジヲヲ置オキテテ訓ツツ見ミレレシシトトハハ往ユクノノ字ジユユカカシシ

ユユココウウトト訓ツツススレレハハ今イマヨヨリリ企クダテテテ往ユクトト欲ホシナナレレ所ところ謂イハ未いま來きたノノシ

トト云クモモノノニニ等ヒトシシユユククトト訓ツツススハハ現いま在あリり今いま往ユク義ぎユユキキトト訓ツツススハ

過スグ去さタルる意いユユケケトト訓ツツススハハ下シタ知し又マタハハ願ネガフフ意いニニモモナナルる他たノ

五イ音ネモモ斯カ訓ツツススレレババ意い義ぎ比ひ皆みな同おなジじククアアカカササタタハハママララワ

ヲコソトノホモヨロカラ以訛スル未來イキシ子ニヒミ  
 井リイハ過去ウクスツヌフム元ウハ現在エケセテ子  
 へメエレエハ下知ニナル五音縦横ノ妙用タリ

ア カ サ タ ナ ハ ニ ヤ ラ ワ  
 イ キ シ ヲ ヲ ヒ ヒ ヲ 井 リ  
 ヲ ケ 越 ス 待 ツ 往 ヲ 遊 フ 汲 ヲ 報 ヲ 來 ル 賜 ヲ  
 エ ケ ソ ヒ テ 子 へ メ ヲ エ

乾坤器財生植氣形等ノ字ヲ以コレニ當ベカラス  
 訓スル五音ノ韻ニ仍テ義ノ違フ其々比自同キ示  
 迄ナレ相應ノ字ヲ填ル凡五音一々の的サルモ強テ  
 咎ヘカラス五音ノ動圖ニテ味ヘシ

音訓國字格 坤卷終

東京

書林

出雲寺 萬次郎  
 太田 金右衛門  
 大溪 平兵衛  
 北澤 伊八  
 山崎 勝藏  
 岡村 庄助  
 別所 平七  
 太田 勘右衛門  
 牧野 吉兵衛  
 牧野 善兵衛  
 青山 清吉  
 稻田 佐兵衛

